

El Potrero
Escuela
Director que lo remite
Persona que lo varió
Edad de esta persona.

El Potrero 1
Nacional
Agustín Brambilla
Perfecto Linares
45 años.

Refranes.

No me parece Beldán que todas las varas
sean tuyas.

Ella pale yo pálito, ella con duéas yo
solito.

Si pega pega, y si no se cae.

Se á reido la uuechia de ver á la gata
suoha

Para mí el campo es origano y las
quebradas yerbabuena.

Para mí la cola es pecho y el espi-
nazo cadera.

Nada se me da del mundo, cuando
del cielo me acuerdo.

41

Localidad	El Potrero	2
Escuela	Nacional N.º 94	
Dirección que lo remite	Agustín Arancibia	
Persona que lo envió	Martín Ramos	
Edad de esta persona.	4, 2 años.	

Vidalita.

En mi triste rancho
vidalita
No encuentro alegría
Desde que se fue
vidalita
La paloma mía

Hay paloma ingrata
vidalita

Jamás yo esperé
Que tan mal te pagues
vidalita

A mi buena fe

Palomita blanca
vidalita

Pijo colorado
Llévate esta carta
vidalita

A mi bien amado.

Localidad

El Potrero

3

Escuela

Nacional N.º 94

Director que la remite

Agustín Arambibia

Persona que narra

Santos Ramos

Edad de esta persona

56 años

- Décima -

En una grande función
Y en una junta de gente
A una señora decente
Se le atreve un probreton
Ahi sin tener atención
Ni mirar que es un pelado
Con señas de enamorado
Estas palabras le habló
El que la quiero soy yo
La dijo un despilfarrado.

La señora sin hablar
Puso entre si, la intención
Que en pasando la función
Se a de ir a quejar ya
Es mucha temeridad
Nadie la supre otro tanto
Y ella con amargo llanto
Al alcalde le a informado
Que asi se atreve un pelado
A una señora de honor

El Juez llama al acreedor
Para decirle el porqué
A que atrevimiento fue
A una señora de honor
El pobre dice señor
Se en pregunta me espanto
Olla hara pecar un santo
Y a cualquier amante aflige
Fue tan linda que le dije
Ni sol mi luna y mi encanto.

Localidad

El Tóvero

4

Escuela

Nacional N° 94

Director que la remite

Agustín Brancibia

Persona que la usó

Tomás Vocumás

Edad de esta persona

54 años.

Desconcierto

Las palomas al augero
Los quirquinchos a volar
Los perros a poner huevos
Las gallinas a ladrar

Si las palomas voláran
Como vuela el chanchito el monte
Los quirquinchos con espuelas
Los avis con guardamonte.

Esto viene a ser así
Que el esclavo al amo mande
Por esto mismo la carne
Lo va cortando al cuchillo.

5

Localidad - - - - - El Potosí
 Escuela - - - - - Nacional N.º 94
 Director que lo remite - - - Agustín Brancibia
 Persona que lo narró - - - - - Hilginió Aruella
 Edad de esta persona - - - - - 59 años.

- Adivinanzas -

Soy una de las cinco hermanas
 Que en medio del cielo estoy
 En misa no puedo estar
 Ni menos en el altar.
 Solución - La letra e -

El grado de pies y manos
 Herido en la cruz está
 No es Dios ni lo piensa ser
 Adivinen quien será
 Solución - El caballo. -

Blanco fue mi ser primero
 Pintáronme de colores
 He causado muchas muertes
 Y empobrecido a señores.
 Solución - El naife -

De lejas tierras me traen
 Para servir a un gran señor
 Y sus ministros me queman
 Sin tenerme compasión
 Solución - El incienso. -

Alto como pino
 Menudo como conejino.
 Solución - El cardón.

C El juego del gallo ciego.

Este juego lo acostumbran todos los años para el día de Santiago es de Julio, se juntan chicos y grandes, entierran un gallo, pollo, o gallina, de manera que no aparezca mas que la cabeza, se ponen a una distancia de 15 metros mas o menos, eligen una persona para que dirija el juego; este llama a la persona para que busque el gallo, y asi termina con todos los presentes, estan sin hablar, le venda los ojos con un pañuelo bien doblado de manera que no pueda ver nada, le hace dar vueltas para un lado y otro, con estas vueltas el individuo pierde el tiempo, le pone en direccion del gallo, y le da un baston, este se lanza a paso lento, calculando que ya está cerca del gallo, se sienta para buscarlo con el baston, esperando tocarle en la cabeza para que grite y ser el dueño, pero el pobre tomó un rumbo contrario; el que dirige el juego corre a sacarle el pañuelo, este mira para todas partes y ve al gallo lejos de él, lamenta su equivocación y la comen- rancia festeja lo ocurrido.

15

4

7

Escuela Nacional N.º 94 Jujuy

Localidad: El Potrero

Director que lo remite: Agustín Aramburú

El juego de la rayuela.

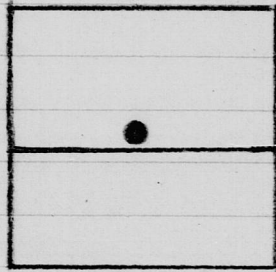
Se reúnen entre varios a jugar, tiran un solo tejo sea con la mano o el pie, si el tejo va a cualquiera de las rayas no vale, tira otro el tejo, y así sucesivamente.

Se principia el juego del primer cajón, se tira con la mano y luego se saca con el pie y se tira a las orejas y se da vuelta en las cuatros, de la última oreja se tira al cajón primero, del cajón primero se tira con la mano al cajón segundo, se saca con el pie al cajón primero, del cajón primero se tira con la mano a la equis primera, después a la equis segunda, después a la tercera, después a la cuarta, de esta se tira al cajón primero, del cajón primero se tira con la mano al cajón tercero, de este se tira con el pie a la equis primera, después al cajón primero, del cajón primero se tira con la mano a la hache, de la hache se tira con el pie al cajón tercero, después a cualquiera de las equis, después al cajón segundo, luego a las orejas y sale al cajón primero, del cajón primero se tira con la mano al cajón del mundo, del cajón del mundo se tira con el pie a la hache, al cajón tercero, a la equis primera, al cajón segundo, a las orejas, y sale al cajón primero. del cajón primero se tira con la mano al mundo, del mundo se tira con el pie al cajón primero de una sola vez por todos los departamentos y se termina el juego.



El juego de la rayuela.

Hacen un cuadrado en el suelo, a las líneas que lo forman las llaman quemadas, hacen un agujero en el centro, tiran una línea por medio del cuadrado y le llaman doble, en seguida forman el partido sean dos personas o cuatro y tiran con dos tejos cada uno, a enterar doce o más puntos, los que enteran primero son los ganadores, tiran a una distancia que convienen entre los jugadores, si el tejo va al agujero vale cuatro tantos, si va al doble vale dos tantos, si va adentro del cuadrado vale uno, si va a las rayas del cuadrado no vale nada.



- 10 -

Localidad	-----	El Progreso	9
Escuela	-----	Nacional N° 74	
Director que la remite	-----	Agustín Arancibia	
Persona que la narró	-----	José Mercedes Giménez	
Edad de esta persona	-----	68 años.	

- **Otra letra** -

Yo creí una palomita
 Para mi divertimento
 Ella tuvo el sufrimiento
 De irse y dejarme solito.

No la sentí una tarde
 Que en otra rama cantaba
 Y a mí que pena me daba
 Que jamás puedo olvidar.

Cuando ella alzó sus alitas
 Se un volido se me fue
 A otra rama que yo sé
 Se fue a asentar esa ingrata.

Ese pago supe dar
 A quien tanto te a querido
 Que jamás había advertido
 Ni quien hubiera pensado.

Ese recuerdo me mata
 Que nunca lo olvidaré
 Porque me vio apasionado
 Quiso darme este pesar.

Anda ingrata que has de hallar
 Quien te a de hacer padecer
 Y cuando me quieras verme
 Ami no me has de hallar.

La rama en que te fuiste
 Desde el día que le asentaste
 Y como no lo quise
 El sol ya te lo a secado

Ea que estaba de embarazo
 No la quise en mi presencia
 Por mala correspondencia
 No volverás a mi brazos.

Localidad

El Potrero

10

Escuela

Nacional N^o 94

Director que lo remite

Agustín Trancibia

Persona que lo escribió

Trinidad Jiménez

Edad de esta persona

72 años

Cuento

Un pajarito fue y se asentó en la nieve, la nieve le quebró la patita al pajarito, entonces el pajarito le dice a la nieve.

Nieve, porque sois tan valiente que quebró la patita al pajarito?

Más valiente es el sol que me derrete a mí.

Sol, porque sois tan valiente que derretes a la nieve?

Más valiente es la nube que me tapa a mí.

Nube, porque sois tan valiente que tapas al sol?

Más valiente es el viento que me lleva a mí.

Viento, porque sois tan valiente que llevas a la nube?

Más valiente es la pared que me ataja a mí.

Pared, porque sois tan valiente que atajas ^{al viento?} a la pared?

Más valiente es el ratón que me agujerea a mí.

Ratón porque sois tan valiente que agujereas la pared?

Más valiente es el gato que me caza a mí.

Gato porque sois tan valiente que cazas al ratón.

Más valiente es el perro que me mata a mí.

Perro porque sois tan valiente que matas al gato?

Más valiente es el palo que me mata a mí.

Palo porque sois tan valiente que matas al perro?

Más valiente es el fuego que me quema a mí.

Fuego porque sois tan valiente que quemas al palo?

Más valiente es el agua que me apaga a mí.

Agua porque sois tan valiente que apagas al ^{fuego?} agua?

Más valiente es el buey que me bebe a mí.

Buey porque sois tan valiente que bebes al agua?

Más valiente es el cuchillo que me mata a mí.

~~111~~

Localidad	El Potrero	11
Ofenda	Nacional nº 94	
Director que la remite	Agustín Arancibia	
Persona que la narra	Clemente Jiménez	
Edad de esta persona	64 años.	

- Décima -

Quando yo era libertino
Contaba un suceso yo
Suerte que amí me pasó
Con la mujer de un amigo.
En la ausencia de su marido
La suerte o desgracia tiene
Se quebrantan las virtudes
Mas sagradas de la tierra
Y un compromiso con ella
Confieso al mundo que tuve
Y mas cuando llego a volver
Vio a su mujer desgraciada
Como ninguno otro entraba.
Dijo que yo habia de ser
Y ella por oscurer me dice
Vos vas a ser mi compadre
Y le tuve que ceder
En donde vine a tener
Una hija con mi comadre
Y luego la niña fue
Una preciosa doncella
Fui y me case con ella
En conversacion un dia
Descubri que es hija mia
Mas mi hijada y mi mujer
Asi deben conocer
Cada uno sus amistades
Y no cometer maldades
Que yo las he cometido
Que antes de ser su marido
Fui su padre y su padrino.